

TAMASHI

MKB256/512
MP3 / WMA PLAYER



Quick Start Guide



GB Open the battery cover and insert a AAA size battery (alkaline battery recommended), make sure to observe the correct polarity before insertion.

1. Insert the USB plug of the unit into the USB port of PC.
2. A "new USB device found" message will be shown on the PC monitor.
3. Click the icon "My Computer".
4. A removable Disk is shown on the "My Computer" window.
5. You can copy the music files to this removable disk
6. After all musical files are copied, and then remove the player from cable.
(Remarks: Double click the "safe removal" icon on the task bar, the "Unplug or Eject Hardware" window will pop up. You can select the device you want to remove. Then, click the "stop" button. After that you can unplug the device from the USB port of your computer.)
7. Then press **▶** to play music. Pressing the **▶** button will pause the music.
8. Slide flywheel button **◀** leftward to play previous music file and slide flywheel button **▶** rightward to play next music file.
9. Press + button to increase the volume, and press - button to decrease.
10. Continuously press **▶** button to stop playing music, Then press and hold **▶** button to turn off the player.

F

- Ouvrez le compartiment pour pile et insérez-y une pile de type AAA (LR03) (pile alcaline, de préférence). Veillez à respecter la polarité avant de l'insérer.
1. Insérez la fiche USB de l'unité dans le port USB du PC.
 2. Le message « Nouveau périphérique USB détecté » s'affiche sur l'écran de votre PC.
 3. Cliquez sur l'icône « Poste de travail ».
 4. Un « Disque amovible » s'affiche dans la fenêtre de votre « Poste de travail ».
 5. Vous pouvez copier des fichiers musicaux sur ce disque amovible.
 6. Une fois tous les fichiers musicaux copiés, débranchez le câble du lecteur.
(Remarques : Double-cliquez sur l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité » présent sur la barre des tâches. Une fenêtre « Débranchez ou éjectez matériel » s'affichera ensuite. Sélectionnez à présent le périphérique que vous souhaitez retirer. Cliquez ensuite sur la touche « Stop » (Arrêt). Vous pouvez ensuite débrancher le périphérique du port USB de votre ordinateur.)
 7. Appuyez ensuite sur la touche **▶|** pour écouter les fichiers musicaux. La touche **▶|** permet d'interrompre temporairement la musique.
 8. Appuyez sur la touche de navigation **◀** de gauche pour écouter le fichier musical précédent et la touche de navigation **▶** de droite pour lire le fichier musical suivant.
 9. Appuyez ensuite sur + pour augmenter le volume et sur – pour le diminuer.
 10. Appuyez sur **▶|** pour arrêter la lecture. Appuyez ensuite sur la touche **▶|** et maintenez-la enfoncée pour mettre le lecteur hors tension.

D

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie eine Batterie der Größe Mikro/AAA ein (am besten verwenden Sie eine Alkali-Batterie), achten Sie dabei darauf, die Batterie richtig herum einzulegen.
1. Verbinden Sie den USB-Stecker des Gerätes mit dem USB-Anschluss Ihres PCs.
 2. Die Meldung "Neues USB-Gerät gefunden" erscheint auf dem PC-Monitor.
 3. Doppelklicken Sie auf das Symbol "Arbeitsplatz".
 4. Im Fenster "Arbeitsplatz" wird nun ein Wechseldatenträger angezeigt.
 5. Auf diesen Wechseldatenträger können Sie Ihre Musikdateien kopieren.
 6. Nachdem Sie alle Musikdateien kopiert haben, ziehen Sie das Kabel vom Player ab.
(Hinweise: Doppelklicken Sie im rechten Teil der Taskleiste auf das Symbol "Hardware sicher entfernen" – das Fenster "Hardware sicher entfernen" öffnet sich. Hier können Sie das Gerät auswählen, das Sie sicher entfernen möchten. Klicken Sie nun auf die Schaltfläche "Beenden". Danach können Sie das Gerät vom USB-Anschluss Ihres Computers trennen.)
 7. Drücken Sie auf **▶|** um die Musikdateien abzuspielen. Wenn Sie erneut auf **▶|** drücken, wird die Wiedergabe angehalten.
 8. Wenn Sie das Wählrad nach links drehen, wird die vorherige Musikdatei abgespielt; drehen Sie das Wählrad nach rechts, wird die nachfolgende Musikdatei abgespielt.
 9. Drücken Sie zum Anheben der Lautstärke auf die Taste +, zum Vermindern drücken Sie die Taste –.
 10. Drücken Sie die **▶|** Taste, um die Wiedergabe zu beenden. Danach halten Sie die **▶|** Taste gedrückt, um den Player auszuschalten.

ES

Abra el compartimento de la pila e introduzca una pila de tipo AAA (LR03) (se recomienda el uso de pilas alcalinas). Respete el esquema de polaridades al introducir la pila.

1. Introduzca el terminal del cable USB del aparato en el puerto USB del ordenador.
2. En el monitor del ordenador aparecerá un mensaje indicando que se ha encontrado un nuevo dispositivo.
3. Haga clic en el icono « Mi PC ».
4. Un icono de « Disco duro externo » se visualizarán en la pantalla de «Mi PC».
5. Puede copiar archivos musicales en este disco duro externo
6. Después de que se hayan copiado todos los archivos musicales, desconecte el lector del cable.
(Observación: Haga clic dos veces en el icono de "safe removal" (Quitar el dispositivo con seguridad) en la barra de tareas, la ventana "Unplug or Eject Hardware" (Desconectar o quitar hardware) aparecerá. Puede seleccionar el dispositivo que quiere suprimir. Después, presione el botón "Stop" (Detener). Tras realizar estos pasos, puede desconectar el dispositivo del puerto USB de su ordenador.)
7. Después de que se hayan copiado todos los archivos musicales, desconecte el lector del cable.
Después de que se hayan copiado todos los archivos musicales, desconecte el lector del cable. ▶ para escuchar música. Si presiona el botón ▶ se hará una pausa en la lectura.
8. Deslizar el botón de navegación ◀ hacia la izquierda para reproducir el archivo de música anterior y deslizar el botón de navegación ▶ a la derecha para reproducir el archivo de música siguiente
9. Presione + para aumentar el volumen y – para disminuirlo.
10. Presione el botón ▶ para detener la lectura. Presione y mantenga presionado el botón ▶ para apagar el aparato.

NL

Open het deksel van het batterijvak en plaats een AAA-batterij (bij voorkeur een alkalinebatterij). Neem de polariteit in acht alvorens de batterij te plaatsen.

1. Steek de USB-fiche van het toestel in de USB-poort van uw PC.
2. Op het scherm van uw PC zal hetvolgende bericht verschijnen: "nieuw USB-apparaat gedetecteerd".
3. Klik op het "My Computer"-icoon.
4. In het venster van "Deze computer" wordt een verwisselbare schijf weergegeven.
5. U kunt de muziekbestanden naar deze verwisselbare schijf kopiëren.
6. Zodra alle muziekbestanden gekopieerd zijn, koppelt u de kabel van de speler los.
Opmerkingen: Dubbelklik op het icoon 'Hardware veilig verwijderen' op de taakbalk. Vervolgens verschijnt het venster 'Hardware veilig verwijderen'. Selecteer nu het apparaat dat u wilt verwijderen. Klik vervolgens op de toets 'Stoppen'. U kunt nu het apparaat uit de USB-poort van uw computer verwijderen.)
7. Druk vervolgens op ▶ om de muziekbestanden weer te geven. Door op de toets ▶ te drukken, kunt u de muziek tijdelijk onderbreken.
8. Druk op de navigatietoets naar links om het vorige muziekbestand weer te geven, en op de navigatietoets naar rechts om het volgende muziekbestand weer te geven.
9. Druk op de toets + om het volume te verhogen, en op de toets - om het volume te verlagen.
10. Houd de toets ▶ ingedrukt om de weergave van de muziek te stoppen. Als u vervolgens de toets ▶ ingedrukt houdt, zal de speler uitgeschakeld worden.

IT

Aprire il coperchio del vano delle batterie ed inserire una batteria del tipo AAA (si consiglia l'uso di una batteria alcalina), assicurandosi di rispettare la polarità corretta prima dell'inserimento.

1. Inserire la spina del cavo USB dell'apparecchio nella porta USB del PC.
2. Sul monitor del PC viene visualizzato il messaggio "Trovata nuova periferica USB".
3. Cliccare sull'icona "Risorse del computer".
4. Nella finestra di "Risorse del computer" viene segnalata la presenza di un Disco Rimovibile.
5. È possibile copiare i file musicali sul disco rimovibile.
6. Dopo aver copiato tutti i file musicali, scollegare il cavo dal lettore.
(NB: cliccare due volte sull'icona di "Rimozione sicura dell'hardware" posta sulla barra degli strumenti; apparirà una finestra con il messaggio "Scollega o Rimuovi Hardware". Selezionare la periferica da rimuovere. Cliccare su "Sop" (Disattiva). È ora possibile scollegare la periferica dalla porta USB del PC).
7. Premere quindi il tasto ► per leggere i file musicali. Premere il tasto ► per mettere in pausa la lettura.
8. Premere il tasto di navigazione ◀ di sinistra per leggere il file musicale precedente e premere il tasto di navigazione ▶ di destra per leggere il file musicale successivo.
9. Premere il tasto + per aumentare il volume e - per diminuire il volume.
10. Premere il tasto ► per interrompere la lettura; premere e tener premuto il tasto ► per spegnere il lettore.

P

Abra a tampa do compartimento da pilha e insira uma pilha AAA (é recomendável o uso de pilhas alcalinas) respeitando a polaridade indicada antes da inserção.

1. Insira a ficha USB do aparelho na porta USB do computador.
2. No écran do computador é afixada uma mensagem que indica a detecção de um novo equipamento USB.
3. Faça clique no ícone "Meu Computador".
4. É afixado um disco amovível na janela "Meu Computador".
5. Pode copiar os ficheiros de música para este novo disco amovível.
6. Depois de todos os ficheiros de música serem copiados, desligue o cabo do leitor.
(Nota: Na barra de ferramentas, faça duplo clique no ícone "Desligar equipamento em segurança" para afixar a janela "Desligar ou Ejectar Hardware". Pode seleccionar o equipamento que pretende desligar. Selecciono o botão "Stop". Pode então desligar o equipamento da porta USB do seu computador.)
7. Prima, então, o botão ► para ouvir música. Se premir o botão ► a música será temporariamente interrompida.
8. Rode o botão ◀ para a esquerda para ouvir o ficheiro de música anterior e o botão ► para a direita para passar para o ficheiro de música seguinte.
9. Prima o botão + para aumentar o nível do volume e o botão - para o diminuir.
10. Prima continuamente o botão ► para parar a leitura da música. De seguida, prima e mantenha premido o botão ► para desligar o leitor.